

Zeitschrift:	Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera
Herausgeber:	Parkinson Schweiz
Band:	- (2012)
Heft:	105: Brennpunkt : handeln Sie selbstbestimmt! = Point chaud : affirmez-vous! = Tema scottante : fate scelte autodeterminate!
Rubrik:	Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ÉDITORIAL

Chacun est l'artisan de sa propre fortune

Chère lectrice, cher lecteur,

Parfois, les proverbes mettent parfaitement en lumière l'essentiel du problème. C'est le cas pour notre thème annuel 2012, l'autodétermination. En effet, qui d'autre que nous-mêmes pourrait œuvrer pour notre bonheur ? Si nous nous bornions à écouter les conseils des autres, si nous n'utilisions jamais notre propre cerveau, si nous ne défendions pas nos propres idées et conceptions de la vie et si nous ne luttions pas pour notre bien-être - que serions-nous d'autre que des suivistes ?

Cependant, nombreux sont ceux qui se refusent à l'autodétermination – et renoncent ainsi également à leur autonomie. Ils font le pari que la société, l'État ou d'autres personnes expérimentées prendront à leur place toutes les décisions délicates. Ils souhaitent que tout et tout un chacun soient régis par des règles qu'ils peuvent suivre les yeux fermés – confiants ainsi de tout faire correctement.

Est-ce vraiment le comportement qu'il convient d'adopter ? J'en doute fort. N'est-il pas mieux de découvrir soi-même de quoi il retourne, d'analyser les éventuelles alternatives et leurs possibles conséquences puis de décider soi-même ce qui est bon pour soi ? Naturellement, la collecte de toutes les informations pertinentes est un travail de longue haleine. Naturellement, il est pénible de tester toutes les alternatives. Et naturellement, il faut aussi poser des questions. Cependant : il n'y a pas de question stupide – seulement des réponses stupides ! En outre, ceux qui n'osent pas remettre en cause de manière critique ne découvrent jamais toute la vérité !

Par conséquent, j'en appelle à chacun : affirmez-vous !

Il s'agit de votre corps, de votre maladie, de votre vie ! Tenez le sceptre dans votre main, informez-vous et prenez votre propre décision une fois que vous aurez connaissance des faits. Restez ouverts aux recommandations, car elles sont utiles. Mais ne vous contentez pas de les suivre ! Pesez le pour et le contre, et décidez-vous. Vous devez notamment pouvoir affirmer votre décision, si difficile soit-elle.

Par ailleurs, lisez notre Point chaud. Grâce à l'exemple de la stimulation cérébrale profonde, vous découvrirez que la décision en faveur ou à l'encontre d'une certaine option thérapeutique requiert à la fois des informations approfondies et de l'autodétermination.

Cordialement vôtre, Jörg Rothweiler

Jörg Rothweiler



SPONSOR PRINCIPAL
FONDAZIONE
PHILANTHROPIA
LOMBARD ODIER DABER HENTSCHE
Fonds Gustaaf Hamburger

CO-SPONSORS

NOVARTIS

Abbott
A Promise for Life

Lindbeck
compétence in CNS

UCB CNS
Innovation.
Inspired by patients.™

SOMMAIRE

Séance d'information à Tschugg :	21
la première édition francophone	
Séance d'information :	22
un après-midi instructif à Sion	
Nouveau groupe Parkinson	22
pour les proches à Genève	
Premier groupe romand	23
pour les jeunes parkinsoniens	
2012 : voyage culturel	23
dans l'est de la Sicile	
Nouvelles du corps médical	24
Astuces pour le quotidien :	
de nouveaux instruments d'aide	25
De nouvelles idées pour la	
stimulation cérébrale profonde	26
La recherche en bref	26
Traitements : l'entraînement avec	
MOTOMed est efficace	27
Assurances sociales : évitez les	
embûches de l'AI	28
Pourquoi au préalable de la sti-	
mulation cérébrale profonde,	
l'autodétermination doit accompa-	
gner un conseil approfondi	30
Consultation avec	
le Dr Fabio Baronti	33
PARKINSON en allemand	3
PARKINSON en italien	34

Rubriques permanentes

Adresses	76
Dons	77

IMPRESSUM

Editeur Parkinson Suisse,
case postale 123, CH-8132 Egg,
tél. 043 277 20 77, fax 043 277 20 78,
info@parkinson.ch, www.parkinson.ch,
PC 80-7856-2

Rédaction Jörg Rothweiler (jro)

Traduction Transpose S.A., 1206 Genève

Layout tnt-graphics, 8303 Bassersdorf

Impression Fotorotar AG, 8132 Egg

Tirage 8500 ex., 4 fois par an

Annonces Prix sur demande

Délai rédactionnel pour No. 106
27 avril 2012

© Parkinson Suisse.

Reproduction autorisée
avec indication de la
source, avec accord de
Parkinson Suisse dans
les médias
commerciaux.

ISSN 1660-7392

